



Passementerie
Arboretum

ZR

ZIMMER+ROHDE

TRIVERS
NEW YORK

CLICKBOOK

Overview

Sackville	04
Songbird	05
Wilder Tape	07
Terrace Vine	08
Meander Tape	10
Beatrix	11
Holden	12
Canopy Tape	13
Linen Tassel Fringe	15
Lynden Velvet Tape	16

TRAVERS

NEW YORK

Passementerie Arboretum

世界中には、自然の美しさ、そして私たちを取り巻く環境とインテリアを変化させる自然の力が溢れています。トラバースの最新トリムコレクション「ARBORETUM（植物園）」は、樹木や草花が献身的に育てられた場所に対する私たちの感じる愛着と必要性について賛同するものです。「ARBORETUM」コレクションのトリムの多くは、この地球上に痕跡を残した伝説的な女性庭師に捧げられています。ニューヨークのベアトリクス・ファーランドやリンデン・ミラー、イギリスのヴィータ・サックヴィル・ウェストなど、彼女たちは緑の空間を大切にすることを奨励し、このコレクションのすべての美しいトリミングに反映されているようなディテールへのこだわりといったものを触発し続けました。コレクションでは、刺繍、コード、ブロックプリントなど、さまざまな技法を駆使し、庭や自然をモチーフにしたトリムをデザインしています。カラーパレットは、トラバースの美学に忠実でありながら新鮮で、トラバースのあらゆる製品にマッチするようデザインされています。コレクション「ARBORETUM」は、どのようなインテリアも完璧に完成させるカジュアルエレガンスを備えています。



Sackville

サックヴィル

¥14,400/m



60071-595



60071-797



60071-891

SELECT ALL*

イギリスの著名な作家であり、庭園デザイナーでもあったヴィータ・サックヴィル＝ウェストは、かつて「花のない部屋は魂のない部屋だ」と言ったそうです。ヴィータがシシングハースト城の庭園に捧げた愛情に感銘を受けデザインした SACKVILL は、ヴィータへの私たちからのラブレターです。リネンのベースクロスに、花や虫、葉っぱなどの刺繍が見事に調和し、古典的なシルエットとなっています。

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME Sackville
ARTICLE NUMBER 60071
CATEGORY Trimming

WIDTH 8 cm
REPEAT 39 cm
MATERIAL 100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS

* By selecting this button you receive all colorways of this article



Songbird

ソングバード

¥14,600/m



60072-764



60072-943



60072-953



60072-982

SONGBIRD は、花に囲まれた葉の枝にとまる鳥を様式化して描いたエレガントな作品で、特殊なコード刺繍のアクセントにより、命が吹き込まれました。5色のベーシックなカラー展開が揃い、それぞれの色の組み合わせがこのスタイリッシュなテープに深みと奥行きを与えています。

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME Songbird
ARTICLE NUMBER 60072
CATEGORY Trimming

WIDTH 8 cm
REPEAT 19 cm
MATERIAL 100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



60072-990

SELECT ALL

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME	Songbird
ARTICLE NUMBER	60072
CATEGORY	Trimming

WIDTH	8 cm
REPEAT	19 cm
MATERIAL	100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES	
CARE INSTRUCTIONS	



Wilder Tape

ワイルダー・テープ

¥13,500/m



60073-317



60073-557



60073-654



60073-896

[SELECT ALL](#)

WILDER TAPE は、アメリカの園芸作家でありデザイナーでもあったルイズ・ビービ・ワイルダーが1918年に出版し、このコレクションのカラーインスピレーションの源にもなっている「Color in my Garden」から名付けられました。素朴なデザインのマルチカラーテープは、手刺繍を模してマットな質感のспан糸を使用し、ミシン刺繍されました。それぞれのカラーに使用される色の幅が広いので、様々なインテリアのアイテムをつなぎ合わせる役目をしてくれます。

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME Wilder Tape
ARTICLE NUMBER 60073
CATEGORY Trimming

WIDTH 5 cm
REPEAT 40 cm
MATERIAL 100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



Terrace Vine

テラス・ヴァイン

¥16,900/m



60074-174



60074-477



60074-566



60074-894

様式化した花や葉をモチーフにした TERRACE VINE は、細かなステッチで刺繍され、洗練された印象を与えます。テープの両側にはボーダーが施され、5色のカラーバリエーションで展開されています。この花柄のテープは、インテリアをフェミニンに演出するのに最適なアイテムです。

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME Terrace Vine
ARTICLE NUMBER 60074
CATEGORY Trimming

WIDTH 9 cm
REPEAT 10 cm
MATERIAL 100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



60074-992

SELECT ALL

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME	Terrace Vine
ARTICLE NUMBER	60074
CATEGORY	Trimming

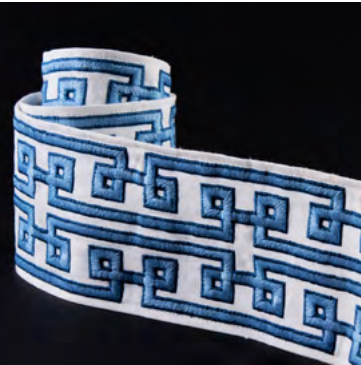
WIDTH	9 cm
REPEAT	10 cm
MATERIAL	100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES	
CARE INSTRUCTIONS	



Meander Tape

ミアンダーテープ ¥15,100/m



60075-595



60075-957



60075-985



60075-993

[SELECT ALL](#)

MEANDER TAPE は、TRIVERS のテープラインナップにグリークキーボーダーと呼ばれるクラシックな解釈による装飾文様を追加するものです。ドライなスパン糸で刺繍された連続線は、2D 効果により、この典型的なフレットモチーフ（雷文）に深みを与えています。ニュートラルカラーとブルーで構成された時代を超えたモチーフによるテープは、様々なインテリアに調和します。

OVERVIEW

TRIVERS

NEW YORK

NAME Meander Tape
ARTICLE NUMBER 60075
CATEGORY Trimming

WIDTH 10 cm
REPEAT 14 cm
MATERIAL 100% LI Embroidery: 100% PES

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



Beatrix

ベアトリクス

¥15,100/m



60076-595



60076-693



60076-883



60076-990

[SELECT ALL](#)

BEATRIX は、マットなスパン糸で刺繍された連続するメダリオン模様と、パターンのエッジにつけたアクセントステッチが特徴の、装飾的な美しさを誇るトリムです。アメリカの造園家であり、ランドスケープアーキテクトでもあるベアトリクス・ファーランドのデザインを彷彿とさせ、現代のインテリア空間にクラシカルなテイストを添えてくれます。

OVERVIEW

TR AVERS

NAME
Beatrix
ARTICLE NUMBER
60076
CATEGORY
Trimming

WIDTH
10 cm
REPEAT
38 cm
MATERIAL
100% LI Embroidery: 100% PES

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



Holden

ホールデン

¥14,400/m



60077-993



60077-997

[SELECT ALL](#)

HOLDEN は、一目見ただけで、控えめなカラーブロック文様のテープがディテールへのこだわりを持っていることが理解できます。複雑で緻密なステッチ効果により、色の配置と形状に遊びを持たせ、現代的な幾何学模様のテクスチャーを作り出しています。ドラマチックなブラックとアイボリー、繊細なシルバーとアイボリーの2種類をご用意しています。

OVERVIEW

TR AVERS

NAME Holden
ARTICLE NUMBER 60077
CATEGORY Trimming

WIDTH 8 cm
REPEAT 7 cm
MATERIAL 100% LI Embroidery: 100% CV

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



Canopy Tape

キャノピーテープ

¥17,400/m



60078-183



60078-484



60078-694



60078-886

CANOPY TAPE は、インドの職人によって手作りされました。南部の伝統的な織物技術と北部のハンドブロックプリント、そして手刺繍が組み合わされています。ベストセラー生地 CARSON TILE からインスピレーションを受け、形や刺繍のディテールを使って遊び心のあるジオメトリックなパターンを形成しています。カラーバリエーションは、インテリアを華やかに彩るイエローを含む全5色です。

OVERVIEW

TRAVERS

NEW YORK

NAME
Canopy Tape

ARTICLE NUMBER
60078

CATEGORY
Trimming

WIDTH
8 cm

REPEAT
6 cm

MATERIAL
100% CO
Embroidery: 100% CO

PROPERTIES



CARE INSTRUCTIONS





60078-892

[SELECT ALL](#)

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME Canopy Tape
ARTICLE NUMBER 60078
CATEGORY Trimming

WIDTH 8 cm
REPEAT 6 cm
MATERIAL 100% CO Embroidery: 100% CO

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS



Linen Tassel Fringe

リネンタッセルフリンジ

¥25,500/m

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK



60079-593



60079-597



60079-892



60079-991

SELECT ALL

NAME Linen Tassel Fringe
ARTICLE NUMBER 60079
CATEGORY Trimming

WIDTH 13 cm
REPEAT
MATERIAL 100% LI

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS

LINEN TASSEL FRINGE は、待ち望まれたロングフリンジトリムです。テープとフリンジが絶妙なバランスで組み合わせられており、上部のドビー織りのボーダー部分がフリンジを引き立て、織りの工程ではフリンジが手作業で加えられています。リネンの糸を手染めすることで、4色とも上品なやわらかさが表現されています。



Lynden Velvet Tape

リンデンベルベットテープ

¥27,700/m



60080-184



60080-596



60080-986



60080-992

[SELECT ALL](#)

美しい籐のバスケットからインスピレーションを受けてデザインされたLYNDEN VELVET TAPEは、伝統的なワイヤー織機で織られた立体的なカットベルベットです。カットされたパイル模様は交錯し、縁には繊細なエピングレによるラインが施され、装飾的なレリーフとなっています。ニューヨークの有名な庭園のデザインに独特の軌跡を残したリンデン・ミラーの仕事のように、完璧とも言える光沢と華やかさを備えています。カラーはクラシックな4色で、表面を切り揃える仕上げにより、滑らかで高級感のある手触りです。

OVERVIEW

TR AVERS
NEW YORK

NAME Lynden Velvet Tape
ARTICLE NUMBER 60080
CATEGORY Trimming

WIDTH 11 cm
REPEAT 2 cm
MATERIAL Ground: 53% CO, 47% CV Pile: 100% CV

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS

Order

COMPANY NAME

CUSTOMER NR

RING-SET (14-01236)

SHIP TO:

STREET

CITY / STATE / ZIP

ANY SPECIAL REQUEST

サンプルをご希望される生地写真の下のボックスにチェックを入れ、保存していただき、PDFデータを担当営業までメールしてください。

※ 海外取寄せの商品です。

※ 価格は予告なく変更する場合がございます。

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

チェルシーインターナショナル

www.chelsea-international.com

本社/ショールーム

〒160-0012東京都新宿区南元町4-45

TEL: 03-5367-1061 FAX: 03-3341-3641

C H E L S E A
I N T E R N A T I O N A L

SAVE & SEND